



# PINPOINT GOBO



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Table des matières

INTRODUCTION.....	3
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
PRÉCAUTIONS D’USAGE DE LA BATTERIE .....	4
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	6
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL LED RC3 d’ADJ.....	7
TÉLÉCOMMANDE UC-IR ET L’APPLICATION POUR iOS “AIRSTREAM IR” .....	7
UTILISATION DES FILTRES COULEURS .....	8
INSTALLATION DU PINPOINT GOBO .....	8
DONNÉES PHOTOMÉTRIQUES .....	8
SPÉCIFICATIONS.....	9
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement .....	10
DEEE : Déchets d’équipements électriques et électroniques.....	11
NOTES .....	12

## INTRODUCTION

**Déballage :** Merci d'avoir fait l'acquisition du Pinpoint Gobo d'American DJ®. Chaque Pinpoint Gobo a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction :** le Pinpoint Gobo d'American DJ® fait partie de l'effort continu de présenter projecteurs à LED abordables et de qualité supérieure. Le Pinpoint Gobo est un projecteur Gobo à batterie rechargeable dotée d'une LED blanche de 10W. Il inclut 4 Gobos remplaçables, 4 gélaines couleurs et un filtre Frost pour diffuser le faisceau afin d'utiliser le projecteur comme Wash. C'est le projecteur idéal pour éclairer des tables, du décor, des éléments architecturaux ou comme effet spécial. Le porte-gobo permet un remplacement de gobos facile et rapide et peut aussi être muni de gobos personnalisés. Sur le côté de l'unité se trouvent le focus et le zoom réglables manuellement.

**Service à la clientèle :** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

**Attention :** il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle d'American DJ®.

**Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le rendu de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

## CARACTÉRISTIQUES

- Batterie Li-Ion rechargeable
- Gradation 0-100%
- Fondu rapide et lent
- X-Clip pour montage sur faux-plafonds
- Pied magnétique pour montage sur support métallique
- Fondu rapide et lent
- Compatible avec la télécommande UC-IR d'ADJ (vendue séparément) et l'application pour iOS « Airstream IR » (émetteur inclus)
- Compatible avec la télécommande LED RC3 d'ADJ (vendue séparément)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- D. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE DE LA BATTERIE

### 1. Manipulation des batteries

#### 1.1 Ne court-circuitiez pas la batterie

Essayez de ne jamais court-circuiter la batterie. L'unité génère une intensité de courant très élevée qui pourrait causer une surchauffe de la batterie et résulterait en une fuite de gel d'électrolyse, des fumées nocives ou une explosion. Les languettes de la batterie LIR peuvent être facilement court-circuitées en les plaçant sur des surfaces conductrices. Un court-circuit peut engendrer une accumulation de chaleur et endommager la batterie. Un circuit approprié doté d'un MPC (module de protection de circuit) est utilisé pour protéger tout court-circuit accidentel du kit batterie.

#### 1.2 Choc mécanique

Toute chute de l'unité, impact ou déformation peut engendrer une panne ou raccourcir la durée de vie de la batterie.

#### 2.1 Connexion de la batterie

- 1) Le soudage direct des fils conducteurs ou des pièces de la batterie est formellement interdit.
- 2) Les languettes de fils avec câblages pré-soudés doivent être soudées par point aux batteries. Des soudures directes peuvent endommager les composants tels que les séparateurs et les isolants du fait d'une accumulation de chaleur.

**2.2 Prévention des court-circuits à l'intérieur du kit batterie**

Les couches d'isolation entre les câbles et les batteries sont suffisantes et offrent ainsi une protection très sécurisée. Le kit batterie est conçu de telle façon qu'aucun court-circuit, pouvant causer fumée ou incendie n'ait lieu.

**2.3 Ne désassemblez pas les batteries.**

1) Ne désassemblez jamais les batteries.

Cela pourrait entraîner un court-circuit interne, qui pourrait résulter en des émanations de fumées toxiques, incendie, explosion ou autre problème.

2) Le gel électrolyse est dangereux.

Le gel électrolyse ne doit pas fuir de la batterie LIR. Au cas où le gel électrolyse entrerait en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone en contact avec de l'eau fraîche et adressez-vous immédiatement à votre docteur.

**2.4 N'exposez pas la batterie à la chaleur ou à des flammes**

N'incinerez jamais ni ne jetez les batteries dans un feu. Cela pourrait causer une explosion et se révéler très dangereux.

**2.4 N'exposez pas la batterie à l'eau ou à des liquides**

Ne faites jamais tomber ni ne plongez les batteries dans des liquides tels que l'eau, l'eau de mer, les boissons telles que sodas, jus, café ou autre.

**2.6 Remplacement de la batterie**

Pour tout remplacement de batterie, veuillez contacter le service à la clientèle d'American DJ au +31 455 468 550.

**2.7 N'endommagez pas votre batterie**

La batterie peut être endommagée lors de la livraison à cause des chocs. Si la batterie venait à être endommagée, y compris en cas de dégâts survenus au boîtier en plastique de la batterie, de déformation du kit batterie, d'inhalation d'une électrolyse ou de fuite de gel électrolyse voire autre, n'utilisez PAS la batterie. Une batterie de laquelle émanerait une odeur d'électrolyse ou une fuite de gel doit être mise à l'écart afin d'éviter tout incendie ou explosion.

**3. Stockage de la batterie**

Lorsque vous stockez la batterie, elle doit être conservée à température ambiante et chargée au moins à 50%. Nous recommandons que la batterie soit rechargée tous les 6 mois lors de longues périodes de stockage. Ceci prolongera la durée de vie de la batterie et assurera que la charge de la batterie ne descende pas sous les 30%.

**4. Autres réactions chimiques**

Du fait que les batteries utilisent une réaction chimique, la performance de la batterie s'amenuisera au fil du temps même si elle est stockée pendant une longue période sans être utilisée. De plus, si les conditions d'usage diverses telles que le fait que la batterie soit chargée, déchargée ou à température ambiante, etc. ne sont pas respectées telles qu'indiquées, la durée de vie de la batterie pourra être plus courte ou l'appareil contenant la batterie pourrait être endommagé par une fuite de gel. Si les batteries ne tiennent pas la charge pendant de longues périodes, même si elles sont chargées correctement, cela signifie qu'il est temps de changer la batterie.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Modes de consommation d'énergie : Mode FULL, Mode 3,3W et Mode d'économie d'énergie :  
Quand le Pinpoint Gobo est configuré en mode économie d'énergie, celui-ci réduira la luminosité de la LED graduellement quand l'autonomie de la batterie descend en-dessous de 80% pour prolonger l'autonomie de celle-ci.

**NOTE : Quand l'unité est branchée sur secteur, ce mode ne peut pas être utilisé.**

1. Appuyez le bouton MODE pendant 5 secondes pour changer entre les modes FULL, 3,3W et mode d'économie d'énergie. Quand la LED blanche clignote 2 fois, le Pinpoint Gobo est en mode FULL. Quand la LED blanche clignote 5 fois, le Pinpoint Gobo est en mode 3,3W. Quand la LED blanche clignote 10 fois, le Pinpoint Gobo est en mode d'économie d'énergie.
2. En utilisant la télécommande **LED RC3**, appuyez le bouton BLACKOUT pendant 5 secondes pour changer entre les modes. Quand la LED blanche clignote 2 fois, le Pinpoint Gobo est en mode FULL. Quand la LED blanche clignote 5 fois, le Pinpoint Gobo est en mode 3,3W. Quand la LED blanche clignote 10 fois, le Pinpoint Gobo est en mode d'économie d'énergie.
3. En utilisant la télécommande **UC-IR**, appuyez le bouton STANDBY pendant 5 secondes pour changer entre les modes. Quand la LED blanche clignote 2 fois, le Pinpoint Gobo est en mode FULL. Quand la LED blanche clignote 5 fois, le Pinpoint Gobo est en mode 3,3W. Quand la LED blanche clignote 10 fois, le Pinpoint Gobo est en mode d'économie d'énergie.
4. **Indicateur de charge de la batterie** : Quand la batterie atteint une autonomie en-dessous de 30%, la LED clignotera rapidement à chaque fois que le Pinpoint Gobo est mis sous tension. Après 5 secondes, elle fonctionnera normalement. Ceci est un avertissement pour vous rappeler de recharger l'unité rapidement.
5. **Recharge de la batterie** : Pour recharger la batterie, branchez l'alimentation électrique fournie dans le connecteur à l'arrière de l'unité et branchez l'alimentation sur secteur. Il faut plus ou moins 4 heures et demie pour une recharge complète (avec le bouton de mise sous tension du Pinpoint Gobo éteint)
6. **Alimentation** : Vous pouvez utiliser le Pinpoint Gobo de 2 façon : branché sur secteur 230V ou sur batterie Li-Ion.

**Alimentation secteur** : branchez l'alimentation fournie sur secteur, connectez le Pinpoint Gobo à l'alimentation et mettez le Pinpoint Gobo sous tension avec le bouton ON/OFF.

**Alimentation par batterie** : Pour utiliser le Pinpoint Gobo sur batterie, mettez le commutateur ON/OFF sur la position ON

7. **Blocage du bouton MODE** : Le bouton MODE se bloque automatiquement après 30 secondes d'inactivité, pour réactiver le bouton MODE, pressez et maintenez celui-ci pendant 3 secondes.

**MODE** : chaque pression sur ce bouton activera un différent mode de fonctionnement, lisez ci-dessous les différents mode opérationnels de l'unité.

**NOTE** : Quand l'unité est éteinte et rallumée, elle se trouvera dans le dernier mode choisi avant l'extinction du Pinpoint Gobo.

**Mode opérationnels :**

100% de luminosité - 95% de luminosité - 90% de luminosité  
84% de luminosité - 78% de luminosité - 72% de luminosité  
66% de luminosité - 60% de luminosité - 54% de luminosité  
48% de luminosité - 42% de luminosité - 36% de luminosité  
30% de luminosité - 24% de luminosité - 18% de luminosité  
12% de luminosité - 6% de luminosité - LED éteinte

Fondu Rapide - Fondu Lent

En appuyant le bouton MODE après le mode de fondu lent, l'unité retournera à 100% de luminosité et ainsi de suite.

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL LED RC3 d'ADJ

La télécommande à infrarouge LED RC3 d'ADJ (vendue séparément) a différentes fonctions vous permettant une commande plus complète du Pinpoint Gobo. Pour pouvoir l'utiliser, pointez-là vers l'avant du projecteur à partir d'une distance maximale de 10m.

**BLACKOUT** : Ce bouton vous permet d'activer le noir général du projecteur Pinpoint Gobo. Il vous permet aussi de changer entre les modes Full on, mode 3,3W et le mode économie d'énergie. Voir page 6 pour une explication sur la configuration de ces modes

**AUTO RUN** : Appuyez ce bouton pour changer du mode fondu lent au mode fondu rapide et vice-versa. Utilisez ensuite le bouton SPEED et les boutons « + » ou « - » pour ajuster la vitesse du programme. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton FLASH pour activer la fonction stroboscope et régler la vitesse stroboscopique à l'aide des boutons « + » ou « - ».

**SELECT PROG** : Ce bouton permet de graduer l'intensité de la LED blanche. Utilisez les boutons « + » ou « - » pour régler l'intensité. Vous pouvez ensuite utiliser la fonction stroboscope en appuyant le bouton FLASH et régler la vitesse stroboscopique avec les boutons « + » ou « - » si vous le désirez.

## TÉLÉCOMMANDE UC-IR ET L'APPLICATION POUR iOS "AIRSTREAM IR"

La télécommande à infrarouge UC-IR d'ADJ (fournie) vous permet de piloter différentes fonctions du Crazy Pocket 8 jusqu'à une distance de 10 mètres.

L'application pour iOS "Airstream IR" (téléchargement gratuit sur l'App Store d'Apple, émetteur IR fourni) permet de piloter les mêmes fonctions jusqu'à une distance de 5m. Utilisez la page 1 de l'application. L'émetteur fourni est connecté sur la sortie casque de l'appareil iOS. Le volume doit être mis à fond et la protection volume en Europe désactivée dans le menu de configuration de l'appareil iOS.



**STAND BY** : ce bouton active le Noir Général (BlackOut). Appuyez à nouveau ce bouton pour changer entre les mode Full, mode 3,3W et mode économique d'énergie

**FULL ON** : Appuyez sur ce bouton pour temporairement mettre l'unité en blanc à pleine puissance. Quand vous relâchez ce bouton, l'unité revient à son état d'avant.

**FADE/GOBO** : Ce bouton active le mode de fondu.

**DIMMER + et DIMMER -** : Utilisez les boutons DIMMER + ou DIMMER – afin d'ajuster la gradation maître de l'unité.

**STROBE** : Cette fonction active l'effet stroboscope.

**COLOR** : Ce bouton est inactif.

**BOUTONS 1-9** : Quand le bouton SHOW 0 est appuyé, ce bouton permet de changer entre le mode fondu lent ou fondu rapide

**SOUND ON** : Ce bouton est inactif.

**SOUND OFF** : Ce bouton est inactif.

**SHOW 0** : Permet d'activer le mode fondu. Utilisez les boutons 1 ou 2 pour choisir entre le mode fondu lent ou fondu rapide

## UTILISATION DES FILTRES COULEURS

Le Pinpoint Gobo est livré avec 4 gobos et 4 gélamines couleurs ainsi qu'un 1 filtre Frost. Pour installer un de ces filtres, ôtez prudemment le porte gobo et ôtez l'anneau de fixation de gobo. Installez le filtre et ou le nouveau gobo, remplacez l'anneau de fixation et installez le porte gobo dans le Pinpoint gobo.



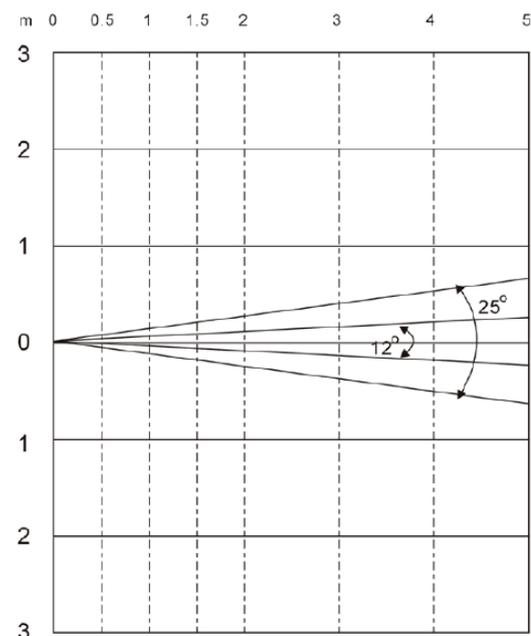
## INSTALLATION DU PINPOINT GOBO

Le Pinpoint Gobo peut être installé de deux façons. Il inclut un X-Clip vous permettant de l'installer sur les croisements des faux-plafonds. Assurez-vous que l'unité soit fixée fermement pour éviter toute vibration ou glissement. Sécurisez le projecteur avec une élingue de sécurité pouvant supporter 12 fois le poids de celui-ci. L'élingue de sécurité peut être fixée à travers l'œillet se trouvant sur l'embase du X-Clip. Assurez-vous aussi que la structure ou le support sur lequel vous placez le projecteur soit capable de supporter 10 fois le poids de celui-ci.

Vous pouvez aussi utiliser l'embase magnétique du Pinpoint Gobo. Pour pouvoir l'utiliser, il faut ôter le X-Clip en dévissant l'œillet de sécurité. Une fois ôté, le Pinpoint Gobo peut être placé sur toute matière métallique magnétique.

Ce matériel doit être installé par un professionnel et à un endroit hors de portée des personnes.

## DONNÉES PHOTOMÉTRIQUES



		0.5m	1m	2m	3m	4m	5m	
12°								Diameter (Meters) LUX
	CW	0.125 21800	0.25 4740	1.50 1044	0.75 445	1.00 251	1.25 154.2	
25°								Diameter (Meters) LUX
	CW	0.275 5240	0.55 1537	1.10 381	1.65 160.5	2.20 92.3	2.75 56.6	

## SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle :</b>	<b>Pinpoint Gobo</b>
<b>Source LED :</b>	1 LED Blanc froid de 10W
<b>Alimentation externe :</b>	DC 8,7V 1A
<b>Batterie :</b>	Rechargeable
<b>Consommation électrique :</b>	11W
<b>Angle d'ouverture de faisceau :</b>	12 à 25 degrés
<b>Temps de charge :</b>	6,5 heures (avec interrupteur sur OFF)
<b>Autonomie de la batterie :</b>	4,5 heures à 100% de luminosité 10 heures en mode 3,3W 12,5 heures en mode économie d'énergie
<b>Poids :</b>	3 lbs. / 1,1kg
<b>Dimensions :</b>	9.75"(L) x 2.75"(W) x 4"(H) 245 x 70 x 102mm
<b><i>Dimensions Gobo :</i></b>	Diamètre extérieur : 25,8mm Diamètre gobo visible : 19mm Epaisseur : 0,2mm
<b><i>Position de fonctionnement :</i></b>	Toute position sure et sécurisée

**À noter :** Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)